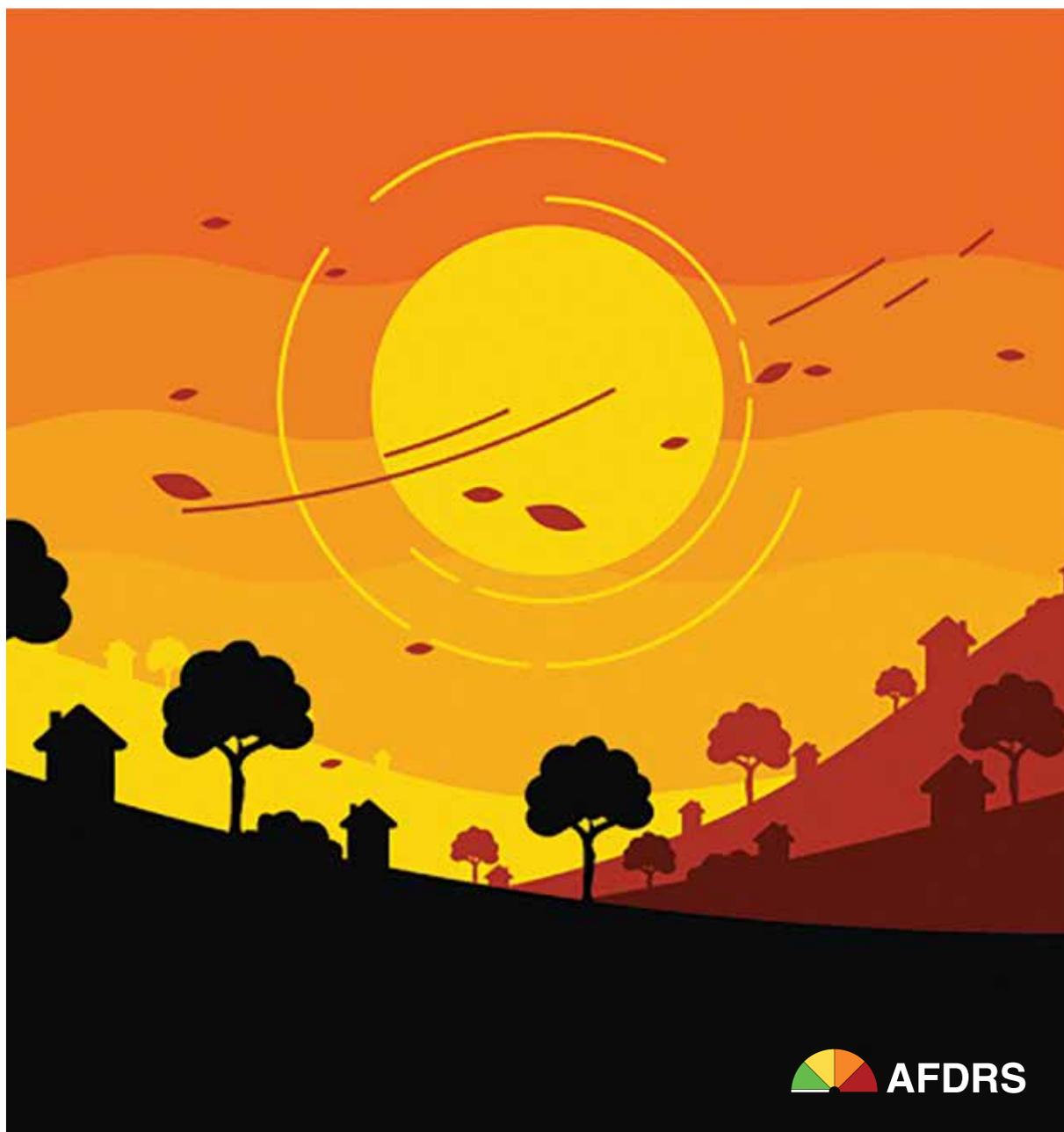


Información de Seguridad sobre Incendios Forestales



 **AFDRS**



Fácil de leer



Government of
South Australia



Índice

¿Ocurren incendios forestales cerca de donde vivo?	4
¿Por qué son peligrosos los incendios forestales?	6
¿Qué dice el Servicio de Bomberos Rurales (CFS)?	9
¿Adónde voy?	10
¿Qué hago si quedo atrapado?	11
¿Cuáles son las regulaciones?	13
¿Dónde puedo encontrar información?	15
¿Qué significan los mensajes de advertencia?	17
Mensajes telefónicos	18
¿Cómo puedo aprender más al respecto?	19
¿Cómo me preparo?	20
Escriba su Plan de Supervivencia en caso de Incendios Forestales	21
Esté preparado	35

¿Ocurren incendios forestales cerca de donde vivo?



En Australia Meridional los incendios forestales ocurren como resultado de

- un clima caluroso y seco
- vientos fuertes
- vientos que cambian de dirección
- rayos y accidentes.



Un incendio forestal puede comenzar rápidamente. Un pequeño incendio forestal puede convertirse en un gran incendio forestal.

Es posible que no reciba una advertencia.

Un incendio forestal podría afectarlo



¿Usted va cerca de alguno de estos lugares?

Piense acerca de

- donde vive
- donde trabaja
- adonde va de visita.

¿Ocurren incendios forestales cerca de donde vivo?

Los incendios forestales pueden ocurrir en cualquiera de estos lugares.



- Zonas agrestes y bosques



- Suburbios cercanos a zonas agrestes



- Pastizales



- Cerca de la playa



- En una colina

¿Por qué son peligrosos los incendios forestales?



Su casa se puede quemar.



El calor que irradia un incendio forestal

- es peligroso
- puede hacerlo sentir mal
- puede matarlo.



En un incendio forestal, usted puede

- asustarse
- quedar atrapado en un vehículo
- quemarse o lastimarse
- morir.



Manejar es peligroso

- De día a veces puede parecer como que es de noche
- Un incendio forestal puede bloquear caminos
- El humo no permite ver bien
- Conducir un vehículo no es seguro.

¿Por qué son peligrosos los incendios forestales?

Un incendio forestal puede producir brasas y chispas.

El viento puede hacer volar las brasas rápidamente.

Las brasas pueden caer delante del fuego y alrededor suyo.

Las brasas pueden comenzar nuevos incendios.

A estos incendios se los conoce como **fogatas**.

Las fogatas

- Son un peligro
- Hacen que un incendio se agrande y se extienda más rápido.



¿Por qué son peligrosos los incendios forestales?



El humo de un incendio forestal

- es peligroso
- se compone de polvo y cenizas
- puede ser tóxico.



El humo de un incendio forestal

- Hace que cueste respirar
- puede enfermar a las personas
- puede matar a las personas que no están bien

Por ejemplo, a personas que tienen asma o problemas cardíacos.



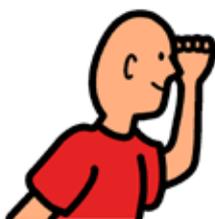
Cuando hay un incendio se puede cortar la luz. La electricidad, el teléfono de línea, el teléfono móvil y la internet pueden dejar de funcionar. No podrá llamar a otras personas.

¿Qué dice el Servicio de Bomberos Rurales (CFS)?



Tenga cuidado durante la Temporada de Peligro de Incendios.

Cuídese y cuide su propiedad.



Compruebe si hay un incendio

- Observe y huela si hay humo
- Observe y escuche si hay fuego
- Chequee si hay advertencias e información
- Hable con sus vecinos.

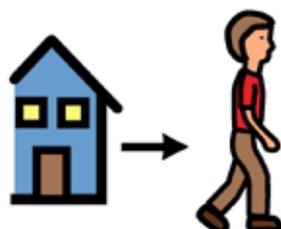
Los incendios pueden ocurrir

- rápidamente
- sin ninguna advertencia.



El Servicio de Bomberos Rurales (CFS) puede no ir a su propiedad

- el incendio puede ser demasiado grande
- puede haber demasiadas casas.



Irse temprano es lo más seguro.

Vaya a Lugares de Seguridad en caso de Incendios Forestales (Bushfire Safer Places)

- si es un día de peligro
- cuando hay un incendio.

¿Adónde voy?

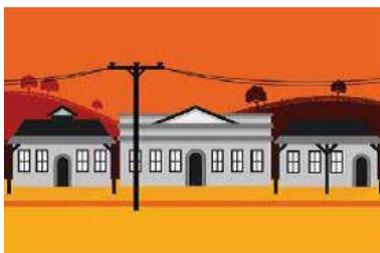


El CFS advierte que algunos lugares son más seguros.

A estos lugares se los conoce como **Lugares de Seguridad en caso de Incendios (Bushfire Safer Places)**.

Debe saber donde hay un lugar más seguro adonde pueda ir

- zonas urbanas de Adelaida
- pueblos rurales grandes
- un lugar fuera de las zonas urbanas.



Los “Bushfire Safer Places” son más seguros porque tienen

- muchos edificios y carreteras
- hierba corta
- solo unos pocos árboles.



Averigüe

- donde queda el “Bushfire Safer Place” más cercano
- cómo llegar allí
- quién lo va a ayudar a irse temprano.

Debe irse temprano para mantenerse a salvo.

Vaya a Lugares de Seguridad en caso de Incendios Forestales (Bushfire Safer Places)

- la noche anterior o
- por la mañana.

¿Qué hago si quedo atrapado?



Podría quedarse atrapado donde está.

No poder irse.

Necesita tener más opciones

- cuando sea muy peligroso manejar
- si alguien está enfermo
- si la situación cambia.



Si **no** puede ir a un “Bushfire Safer Place”.

Vaya a un Refugio de Última Alternativa **en caso de Incendio.**

Esta no debe ser su primera opción.

Un Refugio de Última Alternativa en caso de Incendio (Bushfire Last Resort Refuge) es

- un campo
 - o
 - un campo de deportes
- sin árboles.

Están marcados con un cartel.

Un “Bushfire Last Resort Refuge” es muy peligroso.

Estará cerca del incendio.

Podría llegar a morir.

Averigüe dónde están el “Bushfire Safer Place” y el “Bushfire Last Resort Refuge” más cercanos.

Chequee la página web del CFS.

¿Qué hago si quedo atrapado?

Puede estar atrapado en una casa.

No poder irse.

Refúgiense en la casa.

- Manténgase dentro de la casa
- Necesita dos caminos para salir de la habitación
- Chequee que no haya pequeños fuegos en la casa
- Avísele a alguien adonde se encuentra
- Hable con sus vecinos.



¿Cuáles son las regulaciones?



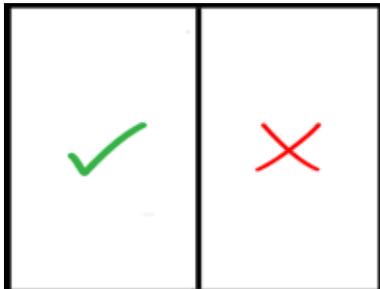
Durante la Temporada de peligro de Incendios

Australia Meridional está dividida en 15 zonas de incendios.

El CFS llama a esta zonas “Distritos donde está prohibido prender fuegos” (Fire Ban Districts).

Usted debe saber cuando es

- la Temporada de Peligro de Incendio de su zona
- cuando hay una Prohibición Total de Prender Fuego en su zona.



Durante la Temporada de Peligro de Incendios

- el peligro es mayor
- existen regulaciones
- desde noviembre hasta el final de abril.



No se deben quemar

- pastos
- malas hierbas
- hojas

No se deben usar fuegos artificiales.

¿Cuáles son las regulaciones?



En un día de “Total Fire Ban”

No se puede prender ningún fuego.

Esto significa

- no hacer fogatas en campamentos
- no usar parrillas a leña
- no cocinar con carbón
- No usar hornos de pizza a leña.



En los días de “Total Fire Ban” puede usar una parrilla en su casa si la Parrilla es a

- gas
- o
- eléctrica

Se debe dejar

- un espacio vacío de cuatro metros alrededor de la parrilla
- debe haber una persona presente y preparada con agua o un matafuegos.

Usted debe vivir en la casa donde se usa la parrilla.

* Una casa rodante no se considera como una casa.

¿Dónde puedo encontrar información?



Debe chequear si hay advertencias sobre incendios en

- la radio ABC local
- por teléfono
- por computadora.



Debe buscar información sobre su

- “Bushfire Safer Place”
- “Bushfire Last Resort Refuge”
- Distrito de Prohibición de Fuegos (Fire Ban District).



Hay diferentes maneras de buscar esta información

- la página web del CFS www.cfs.sa.gov.au.
- Por medio de la radio
- por teléfono
- TV.



Pidiéndole ayuda a

- amigos
- vecinos
- familiares.

¿Dónde puedo encontrar información?



Línea de información

Teléfono 1800 362 361



Su radio.

Por ejemplo:

- ABC
- FiveAA



TTY (Teléfono con mensajería de texto)

133 677

y pida que lo comuniquen al 1800 362 361



National Relay Service

Teléfono 1300 555 727

y pida que lo comuniquen al 1800 362 361



Medios de Comunicación Social

www.facebook.com/countryfireservice

o www.facebook.com/cfsupdates

Twitter

@CFSTalk

¿Qué significan los mensajes de advertencia?



Mensaje de Notificación de Incendio Forestal

- Comenzó un incendio
- Por el momento usted no se encuentra en peligro
- Esta situación puede cambiar.



Mensaje de vigilancia de Incendio y

Mensaje de Actúe ya

- Se aproxima un incendio
- La situación está cambiando
- Actúe ahora para protegerse y proteger a su familia.



Mensaje de Advertencia de Emergencia de Incendios

- Usted está en peligro
- El fuego se aproxima a donde está usted.
Actúe ya
- Debe hacer lo que le indica la advertencia.

Mensajes telefónicos



En una emergencia puede recibir un mensaje

- por su teléfono de línea
- en su teléfono móvil.



Debe hacer lo que le indica la advertencia.

Recuerde que su teléfono puede dejar de funcionar.

Puede **no** recibir un mensaje.



En caso de emergencia llame al 000.

¿Cómo puedo aprender más al respecto?



Pida ayuda, antes de que ocurra un incendio.

- Póngase en contacto con el CFS
- Concurra a una reunión informativa sobre incendios forestales
- Envíe un correo electrónico a CFS.CommunityEngagementSupport@eso.sa.gov.au
- Llame al 08 8212 9858



Hable con sus

- amigos, familiares y vecinos
- cuidadores
- grupo comunitario
- municipalidad local



Practique su Plan para casos de Incendio

- Practique cómo se va a marchar de manera temprana
- Asegúrese que su radio funcione
- Chequee adonde va a ir
- Chequee como va a llegar allí.

¿Cómo me preparo?



Hable con sus amigos y su familia

- sobre los Incendios Forestales
- lo que va a hacer
- cómo se mantendría a salvo.

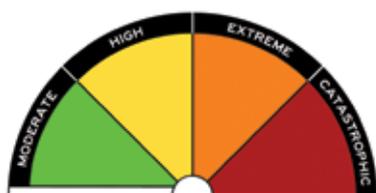


Una buena idea es que lo escriba

Puede escribir su propio Plan para casos de Incendio Forestales

Esto ayudará a otras personas a saber

- que usted está preparado para un incendio
- donde pueden encontrarlo durante un incendio.



Use la Clasificación de Peligro de Incendio para determinar cuándo tiene que poner en marcha su Plan.

Si se inicia un incendio, las distintas clasificaciones de peligro de incendio indican cuán grave será el incendio.

Si la Clasificación de Peligro de Incendio es

- Catastrófico
- Extremo

Irse temprano es lo más seguro.

Escriba su Plan de Supervivencia en caso de Incendios Forestales



Escriba su plan si va a irse temprano o si se va a quedar para defenderse

Pídale a

– un amigo

o

– a un miembro de la familia

que lo ayude a escribir su plan.



Escriba aquí la fecha de hoy



Escriba aquí los números de teléfono



Emergencias **000** _____

Doctor _____

Escuela _____

Veterinario _____

Banco _____

Compañía de Seguros _____

Número de la Poliza de Seguros _____

Compañía de agua _____



Compañía de electricidad _____

Compañía de gas _____

Municipalidad local _____

Familia y amigos

Nombre	Número de teléfono





Línea de información

Línea de información

1800 362 361

TTY 133 677

National Relay Service 1300 555 727

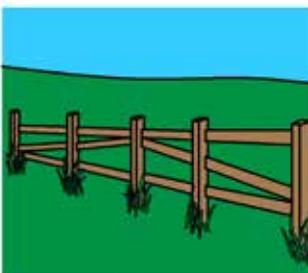
Nuestra estación de radio local es



Nuestro Distrito de Prohibición de Encendido de Fuegos es

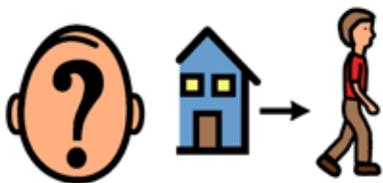


Nuestro Bushfire Safer Place más cercano en caso de Incendios es



Nuestro Bushfire Last Resort Refuge en caso de Incendios es





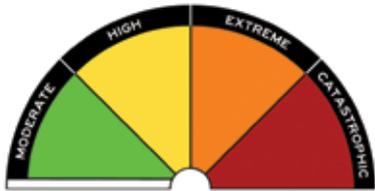
¿Quién se va a marchar temprano?



¿Quién se va a quedar a defender?

Nombre	Número de teléfono





¿Cuál es su señal para poner en marcha su plan?

Conozca la Clasificación de Peligro de Incendio.

- Catastrófico es color rojo brillante
- Extremo es color anaranjado
- Alto es color amarillo
- Moderado es color verde

Usted va a poner en marcha su Plan para Incendios - Opción quedarse y defender cuando la Clasificación de Incendio sea

Usted va a poner en marcha su Plan para Incendios - Opción marcharse temprano cuando la Clasificación de Incendio sea





Antes del Incendio.

Qué hará usted



El incendio es en su zona.

Qué hará usted





El incendio es en su casa.

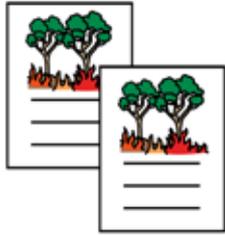
Qué hará usted



Después del incendio.

Qué hará usted





Su plan si se tiene que ir



Cuándo se irá





A dónde irá



Cómo llegará allí





Qué necesita llevar



¿Qué hará con sus mascotas?



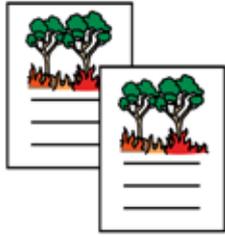


Las personas a las que va a avisarles



Cuando pueda regresar a la casa



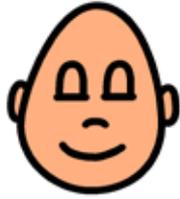


Su plan si queda atrapado en su casa



¿Qué hará?





Recuperación. Cómo va a cuidarse después del incendio



Prepárese- qué puede hacer en su casa antes de que comience la Temporada de Peligro de Incendios



¿Qué va a hacer para despejar el espacio alrededor de su casa?



¿ Cómo va a practicar su Plan?



Picture Communication Symbols by Mayer-Johnson LLC © 1981 – 2013.

ThinLine package by Mayer-Johnson LLC © 2010 – 2013.

Valuing People ClipArt © Inspired Services, UK.

www.inspiredservices.org.uk

Este folleto fue compilado por “SA Country Fire Service” Junio 2018 y
revisado en February 2019